

6) Договорныя, присяжныя и поручныя грамоты Русскихъ Удѣльныхъ князей съ Литовскими Государями Казимиромъ и Александромъ (з).

7) Жалованныя великокняжескія и королевскія грамоты Кіевскимъ митрополитамъ, епископамъ, монастырямъ и церквамъ, о неприкосновенности правъ Литовско-Русскаго Православнаго Духовенства (і).

8) Жалованныя грамоты Жмудьской области, о уравненіи жителей ея въ правахъ съ Поляками и Литовцами, 1457 и 1492 г. (к).

9) Жалованныя грамоты городамъ на Магдебургское Право (л), также уставныя и льготныя жителямъ Русскихъ областей, Кіевской, Полоцкой, Витебской, Смоленской, Волынской, Бельзской и пр. (м).

10) Наказныя грамоты намѣстникамъ, о управленіи городовъ и великокняжескихъ волостей (н).

11) Посольскія сношенія Литвы съ Польшею (о), съ Угорскимъ Королевствомъ (п), съ Крымскою и Заволжскою Ордами (р) и съ Ливонскимъ Орденомъ (с).

12) Статейные списки, Наказы и другіе акты по разнымъ Посольскимъ сношеніямъ Литвы и Польши съ Московскимъ Государствомъ (т).

13) Посольскія рѣчи Московскаго Великаго Князя Іоанна Васильевича дочери его, Польской Королевы Елены Іоанновны (у).

14) Договорныя грамоты Новгорода и Пскова съ Ливонскимъ Орденомъ, 1474—1493 г. (ф).

Составленіемъ и наблюденіемъ за печатаніемъ перваго Тома Актовъ, относящихся къ Исторіи Западной Россіи, занимался Главный Редакторъ и Членъ Археографической Комиссіи, Собственнаго Его Императорскаго Величества Дворца Протоіерей Іоаннъ Григоровичъ.

(з) NN^о 41, 48, 49, 50, 63 и 80.

(і) NN^о 5, 7, 13, 14, 42, 87, 93, 95, 117, 118, 140, 141, 144, 145, 148, 151, 152, 160, 166, 168, 174, 209, 212, 213, 223 и 224.

(к) NN^о 61 и 103.

(л) NN^о 159 и 165.

(м) NN^о 21, 60, 120, 124, 149, 153, 170, 175, 182, 185, 189, 190, 199, 201, 204 и 207.

(н) NN^о 64, 90, 91, 92, 108, 127, 130, 146, 147, 202, 203, 210 и 226.

(о) NN^о 100, 101, 104, 135 и 206.

(п) NN^о 188.

(р) NN^о 102, 107, 183, 184 и 196.

(с) NN^о 220 и 225.

(т) NN^о 58, 88, 89, 105, 109, 110, 113, 114, 116, 122, 123, 132, 134, 137, 143, 150, 154, 157, 179, 180, 192 и 200.

(у) NN^о 136 и 192 (стат. 83—86, 105, 115—116).

(ф) NN^о 69, 75 и 112.

АКТЫ,

ОТНОСЯЩІЕСЯ КЪ ИСТОРИИ ЗАПАДНОЙ РОССІИ.

I. ГОСУДАРСТВОВАНИЕ ОЛЬГЕРДА.

1.—послѣ 1340. Договорная грамота Литовскихъ князей Евнута, Кестутя и Любарта Гедиминовичей, Юрія Наримундовича и Юрія Коріатовича, съ Польскимъ королемъ Казимиромъ и съ Мазовецкими князьями Семовитомъ и братомъ его Казимиромъ, сыновьями Тройдена.

Вѣданъ то каждый члвкъ. кто на тый листъ посмотреть. ѿже и князь ѿунутий, и кистютий, и любартъ, юрьий наримонътовичъ, юрьий коръатовичъ. чинимы миръ твердыи. ис королемъ казимиромъ польскымъ. и сомовитомъ и съ его братомъ казимиромъ мазовьскымъ, и съ его землями, краковскою и судомирскою, сиразскою, кувьскою, лучичскою, добрыньскою, плотскою. мазовьскою, люблинскою, сетѣховскою, и со львовскою. а за велкого князя ѿлькѣрта и за коръята и за патрикии, и за ихъ сыны, мы ислубѣмъ, тотъ миръ держати вѣлми твердо, безо всякоѣ хитрости. не займати намъ королевъ землѣ, ни его людий што его слушають, королеви держати лвовьскую землю исполна, а намъ держати володимѣрьскую, луцкую, белзьскую, холмьскую. берестинскую, исполна жъ. а миръ ѿ покрова бѣѣ до івана дне до купаль, а ѿ івана дне за. ѿ. лѣтъ, а городовъ оу руской земли новыхъ не ставити, ни сожъженого не рубити,

Акт. Зап. Рос. Томъ I.

докола миръ стоить, за. ѿ. лѣтъ. а крѣманецъ № 1. держати юрью наримонътовичю ѿ князий литовьскихъ, и ѿ короля за. ѿ. лѣтъ. а города не рубити. а коли миръ станеть, юрью князю города лишитиса. аже поидеть оугорьскый король на литву, польскому королеви помагати, аже поидеть на русъ што литвы слушаетъ, королеви не помагати. а поидеть ли царъ на ляхи, а любо князи темний, княземъ литовьскымъ помагати. аже поидуть на русъ што короля слушаетъ, литовьскимъ княземъ не помагати. а про любартово итѣство, хочемъ его поставити на судѣ передъ панъ оугорьскими, по сошѣствъ сѣго дѣа за. ѿ. неѣли, литовьскимъ княземъ стати оу холмѣ. а королеви оу сточѣцѣ, кдѣ смолвать тутъ будеть судъ, тагатиса ис королемъ. будеть ли малъ его король по кривдѣ, любартъ будеть правъ, и а князь кистютий буду правъ передъ вѣгорьскимъ королемъ, будеть ли король правъ, намъ своего брата любарта дати оугорьскому королеви оу итѣство. а коли будеть по миру, кто не оусхочеть далѣи миру держати, тотъ ѿповѣсть, а по ѿповѣдѣнии стати миру за мѣсаць. аже поидуть та(та)ровѣ на львовьскую землю, тогда руси на львовьцѣ не помагати. аже поидуть та(та)ровѣ на ляхы, тогда руси невола поити и с татары. а оу томъ перѣмири кто кому криво оучинить, надобѣ са оупоминати старѣишму, и

№ 2. оучинити тому и .. праву, оучинити которых добрыи члвкы кривду, любо воевода. а любо панъ, оучинити исправу и с нимъ. аже самъ не можетъ заплатити тотъ истинный. што же оуложать его оу вину, хочеть ли самъ король заплатити за нь, а его дѣдичство собѣ оузати. не оусхочеть ли король самъ заплатити, дасть тому то (дѣ)дичство, кто его потажеть. а за избѣга можемъ его добыти и выдати. аже его не можемъ добыти, можемъ его иска(ти) съ собою сторону. аже побѣгнеть русинъ а любо руска, или во львовъ, или холопъ чии, или роба, выдать его. а што (въ или у) тои грамотѣ писано, тую жъ правду литовьскимъ княземъ держати. а на то есмь дали своѣ печати.

Подлинникъ писанъ на пергаминахъ листъ, длиною 5, шириною 5 1/2, вершковъ, полууставнымъ почеркомъ, съ точками и запятыми, кои разставлены здѣсь, какъ и въ актѣ. Въ концѣ грамоты, на загибѣ листа, находится прорѣзъ, для шнура, на которомъ привѣшена была печать, но оторвана.

Хранится въ Главномъ Архивѣ Царства Польскаго, въ Варшавѣ. Fac-simile ея доставленъ въ Археографическую Коммисію профессоромъ Глѣбо-вскимъ.

2. — 1347. Статутъ Польскаго короля Казимира III, данный въ Вислицѣ.

..... не маеть быти дивно, какъ же мы Казимиръ, король Польскій, съ паны рады коруны Польскоѣ уложили есмь тыи права. Ачъ подлугъ часовъ розныхъ, обычаи и учинки чловѣчи измѣны, коли жъ кождому чловѣку, во его доспѣху, силъ не естъ досыть окрашенія, коли не будетъ правы окрашенъ. А про тожъ мы Казимиръ, Божьею милостію король Польскій, изъ воли Божіей и зъ рады пановъ нашихъ, узнали есмы, ижъ подлугъ часовъ старыхъ, въ земли нашей жалобы на судѣхъ не бывали суженые единостаино, але подлугъ розума головного и подлугъ пріятельства, а въ

томъ жалобы не бывали искончаны: про тожъ, Богу ко хвалѣ и его пречистой Матери, а къ ужитку нашимъ подданнымъ, штобъ учинити конецъ жалобамъ, выдаваемы и уставляемы права, которые жъ вси у нашей земли мають судити и подѣ виною держати.

1. О ставленѣ правъ, коли вси права мають быти. Коли жъ вси уставленія, законъ и право чинятъ всимъ рѣчемъ, то хотимъ, штобы тыи права, што есмь уставили на великомъ соймѣ, у Вислицы, прииманы были: про тожъ, коли кого хтѣ на судѣ зазоветъ за дѣдичство на пѣнези зоставлено, а коли жъ виноваты не станеть на року, тогды подводца изыщеть дѣдичство.

2. О границахъ дѣдичныхъ и рѣчныхъ частии споры. О границахъ дѣдичныхъ и рѣчныхъ частые споры межѣ нашими подданными бывади, и зъ того бывали великии наклады и шкоды и хлопоты: про то, гдѣ рѣкы текутъ межѣ имѣніи, а каждый имаеть свой берегъ; а коли жъ тая рѣка учинити собѣ инуды берегъ, а не чловѣчьскимъ чиненіемъ, але своею силою, тогды первѣйшая тутъ и маеть быти правая граница езерѣхъ, коли жъ обаполь езера люди живутъ, ижъ волно имъ рыба ловити; а такожъ берегъ рѣкы коли будетъ чловѣчьскимъ чиненіемъ оборочень, завжды первѣйшій берегъ—граница.

3. О рыцерѣхъ, ижъ имають стати подѣ своею хоруговью, подѣ которою хоруговью въ земли живутъ. Право рыцарское. Нѣкоторые зъ нашихъ пановъ, коли то на валцѣ, если имъ мѣстцо дано будетъ, а они того мѣстца не смотрятъ, не держа, а индѣ становятъ: уставляемъ, ижъ кождый рыцарь, а любо простой земленинъ, коли хоругви поднесутъ, штобъ умѣлъ свое мѣстцо стеречь, а хоругви своѣ оборонити; а коли найденъ будетъ тақы, што своего мѣстца не стережетъ, тогды подкоморый иметь его нять, а намъ его выдасть; а кони его собѣ побери, за вину.

4. Которыи зъ суда збѣгають ... (*) ... хто кого можетъ ... изъ суда ... збѣгають, а досыть не учинять ... но хотимъ того, абы таковы непослушныи ... быти въ руцѣ своему сутажцю въ нятство; а уйдетъ ли зъ того нятства своего сутажцы, тогды порожень его и долгу его, вынявшыи злодѣйскый долъ, иже имать за все платити.

5. О неправедномъ бранью, любо о закладѣхъ, а любо о отежанью ... убогихъ, ... на то имъ право было. Обычай имѣють лакомыи судьи, коли ... за вину ... которого убога, а любо шляхтича, закладъ берутъ, не имѣючи жадноѣ милости, межѣ собою дѣлятъ: ино, штобъ исказити тотъ обычай злостливый, приказуемъ, при нашей милости, абы каждый судья, и староста, и воевода, буркграбя и оправца, коли за судовыи вины у кого заклады берутъ, будиконѣ, а любо волы, а любо што иное, абы того межѣ собою не дѣлили ...; а будутъ ли таковы найдены, што не дбаючи, а свое лакомство полня ..., которую животину ... истратити, тогды имають платити тому, чье будетъ, што иметь на свою душу, ... зъ виною 15.

6. О печати отцевской дѣтемъ (**). Иже сынове со отцы суть, а одного права, про то уставленіе чинимъ: гдѣ естъ имъ потребизна, абы отцевою печатью печатали, а иншыи свое не мѣли, а ни смѣли имѣти.

7. О шелтысѣхъ свѣтскихъ и духовныхъ. Уставляемъ и приказуемъ всѣмъ шелтысомъ духовнымъ и свѣтскимъ: подлугъ ихъ имѣнія и силы, имають съ нами пойти на каждую войну.

8. О жаку, а любо о капланѣ, который держитъ отчину свою. Иже духовныи имѣнія дѣржать, а намъ ся тымъ вымывляють, а нашей службы на войнѣ не чинятъ: про то хотимъ и приказуемъ, штобы таковы подлугъ

силы ... имѣнія свое (го), съ нами на войну ходили; а не хотять ли, тогды тое имѣніе имають межѣ собою съ братьею роздѣлити; а не хотять ли того учинити, тогды тое имѣніе мы имъ отсужаемъ, а прилучаемъ королевству нашему на вѣкы вѣчныи.

9. О панехъ, а любо о паннахъ, которыхъ позывають кого, а любо который паней и панень ... для кривкости ихъ, вынеты суть отъ збора людского, а музского, абы не мѣли утиску музского, право наше такъ уставляемъ: коли которая пани, а любо панна ... позвана была, а придетъ на рокъ данный; и судья сядеть на судѣ, и маеть послать заказцю своего, съ еѣ супоромъ, до еѣ дому, и тамо она имѣеть свою речъ уздати речникови, кому она хочеть, на изысканьи и на истраченьи.

10. Каждый можетъ имѣть речника (**). Каждому чловѣку надобѣ есъ обороненье правное: про тожъ уставляемъ, абы у правѣхъ наше земли всякый чловѣкъ, которого ..., коли права имѣеть, собѣ имѣлъ речника волного.

11. О судѣхъ, колько кажная земля имѣеть имѣти, и судѣ имъ. Ижъ изъ многихъ судовъ одна жалоба быва розно сужена, про то мы хотячи имѣти вѣдомый судьи, уставляемъ: одинъ у Краковской земли, а другый у Судомирской нашъ судья имѣеть быти; а коли ся намъ пригодитъ пріѣхать до котороѣ земли, тогды судья тоѣ земли имѣеть судити, при нашемъ дворѣ, о которыхъ коли жалобахъ великихъ или малыхъ, а любо тежъ дѣдичныхъ; а року отъ трехъ недѣль дальши не имають откладать: какъ борздо жалоба станеться дѣдинна, тогды судья, а любо подсудокъ, мають намъ сказать тую жалобу, а мы съ нашими паны, зъ нашею радою, маемъ того досмотрети; а если уже не будемъ тамъ,

(*) Въ старинномъ Соф. спискѣ мѣсто для нѣсколькихъ строкъ прожжено.

(**) Въ Реестрѣ статей такъ: «Сынъ, при живогѣ отца своего, не имѣеть отцевы печати поживати».

(***) Тамъ же приб. «во правѣ».

№ 2. тогда, шесть, а либо чотыри. . . , прилучаемъ судѣ или подсудку, што имають тую речъ осудить нашею мощью.

12. Каждый . . . имѣеть своего судью имѣть (*). А такожъ уставляемъ, штобы каждый староста былъ узыченъ своего судьи; а каждый городъ собѣ имаеть своего судью имѣть, а тотъ имаеть у своей державѣ судъ судить.

13. Судьи имаеть быти израна, потрезву судъ (**). Первыхъ обычаевъ суды бывали сужены безъ часу, нижли коли по обѣдѣ, опившися, суды сужены, а такъ негдѣ сильный убога премоглъ, занеже не подлугъ часовъ судъ бывалъ: уставляемъ. . . , штобы израна, до обѣда, а либо до полудня, о всихъ жалобахъ судьи судили; а если же не могутъ всихъ судовъ осудити того дня, тогда хотимъ того, абы безъ . . . вины, абы другого дня судъ скончанъ, такожъ до полудня жъ, абы каждый человекъ свою до воли оправиль жалобу, безъ клопота и безъ свару.

14. Которымъ обычаемъ имають зазывать къ суду. Уставляемъ, ижъ къ суду, гдѣ судья сѣдитъ, не подлугъ персуны, . . . подлугъ великости, а либо малости . . . , имаеть быти приступъ къ суду . . . ; поводъ, а либо виноватый имѣють быти позваны къ суду, а то такимъ обычаемъ: ижъ писарь, што жалобы попишетъ, подъ виною страченъя вряду его, . . . подлугъ рядовъ позововъ, чрезъ служебника; а хто первѣе позвалъ, того первѣе и именовать, а хто другой позоветъ, тотъ второй . . . , такожъ и до конца. А коли жъ одна сторона станеть, а другоѣ не будетъ, а тройчи звалъ къ праву, . . . а ни отъ того . . . : тогда стрѣтитъ всю свою речъ. А если . . . , докуль судьи судятъ, а либо судьи сѣдятъ . . . , безъ позволения, а либо безъ потребы уойдетъ, тотъ имаеть быти казненъ, и пятнадцать . . .

15. Староста Краковский и староста

Судомирский на трехъ мѣстѣхъ имають суды судити. Старосты, а либо воеводы имають собѣ свою волю и ставляютъ собѣ, подлугъ свое воли, мѣстца суду: про то мы уставляемъ, ижъ Краковский староста на трехъ мѣстѣхъ имаеть суды судити, у Краковѣ, въ Ондрѣевѣ, у Величчи; а будетъ ли не досудилъ, тогда его судъ мощи не маеть. А такожъ о Судомирскомъ старостѣ.

16. Служебникъ за вину панову не имѣеть позывать кметя его, а ни такожъ пана за вину кметеву. Ижъ изъ обычаевъ позововъ, частое утисненіе и удрученіе, черезъ нашихъ судей, нашимъ земляномъ и кривды бывали; хотячи жъ то отложить, уставляемъ: ижъ черезъ служебника упозовенъ хто будетъ, . . . отъ насъ данъ, а либо отъ судей, такимъ обычаемъ имѣеть быти позовъ, ижъ служебникъ (съ) своимъ посохомъ имаеть поѣхать къ селу, къ тому пану чіе село есть, къ его двору, . . . кметя некоторого. . . и маеть листъ позовный . . . ; и подасть, а повѣдаеть, отъ которого судьи приказаніемъ, а противъ кому, а для котороѣ вины тотъ позовъ данъ. А будетъ ли тотъ панъ виноватъ и кмети его, тогда тотъ служебникъ имѣеть каждого кметя до воротъ посохомъ доткнуться, и волать, чымъ урядомъ хто кого позываетъ, а о што позываетъ. А не будутъ ли тии кмети виноваты вины панскоѣ, тогда приказуемъ, абы не были гагани тымъ позовомъ . . . пригожается, ижъ зъ гнѣву, а либо зъ зависти того-то пана габають кмети: приказуемъ, абы вина была на томъ, который такъ габаеть позовомъ, пятнадцать . . . ; а такожъ, коли будутъ кмети виноваты, такимъ же урядомъ.

17. О тыхъ, которыхъ нагле позываютъ при дворѣ королевскомъ, а либо при судѣ . . . пригожается частокротъ, ижъ нашихъ дворянъ, а либо иныхъ при нашемъ дворѣ будучихъ, нагле ихъ позываютъ

предъ судьи, либо предъ насъ; а тамъ на нихъ жалоба, а они не вѣдали . . . такіи отповѣди . . . имають . . . , зъ добрымъ розмышленіемъ; . . . уставляемъ: коли кто будетъ у нашемъ дворѣ, предъ насъ позванъ будетъ, а либо предъ судьи; тогда поводъ, а либо судья имѣеть ему розсказать ту вину, за што позванъ, а либо ему дать имѣеть написанъ листъ . . . на отповѣданье три недѣли, будетъ ли о великую речъ, о дѣдичство, а либо о великіи пѣнзи, о сорокъ гривенъ; а будетъ ли о малую вину, тогда и назаутріе отповѣданье.

18. О томъ, ижъ служебникъ не имѣеть никого габать безъ приказанья судей. Плачливыи жалобы предъ насъ пришли: какъ служебники по земли ѣздить, убогие кмети, а либо села духовныхъ, а либо убогихъ . . . земляны утекають . . . новыи правы на нихъ вымышляють, безъ вины въ судъ ихъ позываютъ, а роки имъ давають подлугъ свое воли; а они боятся того, . . . а либо пѣнзи дають, откупаются того нагабанья. Мы не хотѣчи того имѣть, приказуемъ тымъ-то служебникомъ, подъ виною сведенія съ уряду ихъ и отобранія имѣнія ихъ, . . . безъ приказанія ихъ суда, не позывали никого; а будутъ ли то чинить, тогда вина на нихъ предреченная и прозженіе (*).

19. Которыи приходятъ квалтомъ къ суду за племенемъ, а либо за слугами (**). Частокротъ пригожается, ижъ нѣкоторые за своимъ племенемъ, а либо за слугами приходятъ мощью на судъ и силою права отводятъ: про то приказуемъ мы, абы того далѣй не было; а которыи будутъ у томъ знайдены, тогда вина на нихъ у нашей коморѣ пятнадцать . . .

20. Которыи ся вымовляютъ о нѣко-

торые проступки приказаніемъ пановъ № 2. своихъ. Пригожается, ижъ . . . о нѣкоторые проступки позываны будутъ предъ насъ, а они ся вымовляютъ своими старшими, а либо паны своими, а изъ ихъ же приказанія то чинять; а чересь тое частокротъ бывають порожи отъ казни, а то есть противъ приказанью Божьему и противъ праву царскому (sic), ижъ вина не имаеть собѣ вымолвы. Мы уставляемъ и приказуемъ: хто коли позванъ будетъ на судъ . . . имаеть отповѣдать; а будетъ ли виноватъ, имѣеть быти казненъ виною, а жадноѣ вымолвы не имѣеть. А тежъ хто бы имѣлъ твердости наши, а либо нашихъ предковъ, а на то сподѣваючися не хотѣлъ бы къ праву стати, будь то во дѣдичныхъ речехъ: тогда мы тии твердости отзываемъ, а нивчто оборочаемъ.

21. Никто не имѣеть никимъ позывать, одно служебникомъ, вынявши проступку при дворѣ. Тежъ того хотимъ, штобы каждый судья въ своемъ судѣ мѣлъ уставного служебника; а рыцари вельможныи . . . черезъ грамоты, выимуючи, бы ся хто пустилъ вины передъ судомъ, тогда того можетъ послати . . .

22. Который исправляетъ позовъ противъ кого, безъ праваго повода (***). Тежъ который судья, а либо который старший, или ихъ намѣстникъ, хотячи кого утегать, не имѣючи на него жалобы ни одноѣ, а ни вины . . . , позовы на него чинять, а хотячи на немъ нѣшто выдрать; про то мы уставляемъ: ижъ хто коли кого позоветъ безъ повода, имѣеть вину заплатити пятнадцать; и приказуемъ старостамъ и судьямъ и подсудкомъ, абы никого не позывали безъ повода, а либо безъ вины доконаны.

23. Который будетъ позванный въ

(*) Въ старинномъ Польскомъ переводѣ объяснено: «thedy jego licze ma bycz przeżłopot»; въ другомъ, позайшемъ, «na obliczu przeżalenie a zamięnienie».

(**) Слова «къ суду—слугами», для полноты смысла, взяты изъ Оглавленія статей: ибо въ Соф. старинномъ спискѣ это мѣсто выжжено.

(***) Два послѣднія слова взяты изъ Оглавленія статей. Въ самомъ текстѣ здѣсь пропускъ, замѣченный перписчикомъ манускрипта.

(*) Содержаніе этой статьи внесено сюда изъ реестра.

(**) Тоже.

№ 2. судъ, а въ далекихъ сторонахъ, имѣеть ли отповѣдати суду? Пригожается частокротисто, што отчичи, а любо дѣдичи сѣдять въ чужей земли по службамъ, а оставляють намѣсники въ отчинѣ своей, а любо у дѣдичи... предъ судъ, а приповѣдая на отчизну, а любо на дѣдичну, не имаючи къ ней жадного права... Мы право уставляемъ на то: коли жъ отчичи въ чужей земли будутъ... предъ судомъ, тогда судья, служебникомъ, его имаеть зазвать тройчи къ праву, абы отповѣдалъ къ тому ся, хто приповѣдалъ къ его отчизнѣ; а коли же того не будетъ, тогда его намѣсникъ имѣеть отповѣдати; а будетъ ли держалъ три годы и три мѣсяцы съ упокоемъ, тогда имѣеть держати на вѣки.

24. Который упадетъ у вину панскую, а любо въ закладъ. Который упадетъ... панъ, позванъ на рокъ, а не станетъ къ року, а за вину, кгда бы узяти шесть воловъ, тую брали тридцать, а любо сорокъ...; уставляемъ право: за первую проступку перваго позванья, а на рокъ не станетъ, тогда служебникъ съ двѣма слугами судья его имаеть ѣхати до тыхъ всихъ: будетъ ли панъ кривъ, тогда имаеть два вола у закладъ; а будутъ ли кмети кривы, тогда по волю узяти имаеть. А также и о другомъ позваньи, а не станетъ... А будетъ ли у третіе позванъ съ своими кмети, а не станетъ къ праву, тогда всю свою стратить... вола, которы побраны въ закладъ, тогда прійдутъ на судью. А кгда коли служебникъ беретъ вола, а панъ, своимъ селомъ, зъ своимъ кмети, боронить, а не хочетъ выдать, тогда намъ маеть заплатити вину 15, а тии вола предъ нами поставить; а будетъ тотъ панъ силенъ, што будетъ судья боялся слать до него закладъ брать, тогда маеть намъ заплатити вину 70 у нашъ скарбъ.

25. Судья не имѣеть дѣцковать слать,

одно два слуги (*). Чересь великии заклады частокротъ убогии люди бывають утиснены, а то тымъ, ижъ ихъ много у—купъ ѣздило, а много людемъ злого чинили, и квалтомъ брали (а на то индѣ призволяли судьи): про то хочемъ, абы судья, а любо подсудокъ къ дѣцкованью большъ не слали, одно двухъ слугъ съ служебникомъ. А который будетъ судомъ осуженъ, а любо виноватъ изнайденъ, абы такихъ не граблено. А также уставляемъ: гдѣ коли вола, а любо иншии речи у закладъ берутъ, а панъ речеть того села, а любо кмети, ижъ безъ вины берутъ; тогда мають тую животину, или тии речи на поруку дати, а имъ имѣють рокъ дати, абы ся исправили: будутъ ли правы, тогда судья и подсудокъ и тии слуги имѣють паномъ тымъ и кметемъ кажды платити вину 15.

26. О четырехъ члонокъ, за которыми вина 70 у скарбъ королевъ и деть. Первый члонокъ о пожозѣ. Второй члонокъ о усилствѣ, а любо о розбои. Третій члонокъ, коли предъ нашимъ судомъ мечъ или кордъ выйметъ. Четвертый члонокъ, коли кто будетъ осуженъ на досыть-учищене, а любо на рукоимство, а они не дбають, и зъ суду идутъ прочъ.

27. Проступка повода (**). Поводъ имѣеть позвать виноватого ко праву, тогда виноватый... изыщеть; а не станетъ ли виноватый къ праву, а поводъ станетъ, или слугу пошлетъ, тогда виноватый и зостанетъ въ винѣ двома вола.

28. Кто позываетъ о дѣдичство (***). Въ частыхъ проступкахъ борзость... доброе, але тая борзость въ судѣхъ и въ жалобахъ имаеть быти разумно розсмотрена: судья имѣеть вси жалобы розмыслити. А про то уставляемъ: ачъ кто на дѣдични имѣнии жалобу чинить... на первый, второй и третій

(*) Въ Оглавленіи статей прибъ съ служебникомъ.

(**) Тамъ же приб. (подводца жалобу стратити).

(***) Тамъ же приб. (а любо о долгъ).

рокъ былъ позванъ..., а на первый не станетъ...; тогда поводъ на третьемъ року дѣдичство изыщеть. А будетъ жалоба очі—на—очи о пѣнези, о позычѣ, а любо о нѣкоторый речи записаны, а будетъ ли виноватый позванъ, на первый, второй и третій рокъ, а не станетъ: тогда, сказуемы, тотъ, который пѣнези позычалъ, а любо тии речи записаны, по третьемъ року, имаеть моцъ продати, а любо оборотитъ куда хочеть; а будутъ ли тии пѣнези у меньшихъ речахъ, нижли ему должень, а возметъ у томъ нѣкоторый заплатъ, то маеть у томъ досыть; а будетъ ли у правѣ отмолчалъ, што не стоитъ за него, а будутъ ли тии речи у меньшихъ пѣнязехъ проданы, тогда имѣеть за ся отдати должнику.

29. Кто будетъ ожалованъ о квалтѣ поводомъ. Который добрый человекъ на судъ позванъ о квалтѣ, тогда имѣеть поводъ на него досвѣтчить, або той добрый (человекъ) имѣеть самъ своею присягою отбыть.

30. Кто коли бываетъ ожалованъ о злодѣйствѣ. Кто коли будетъ о злодѣйство ожалованъ, уставляемъ, ижъ поводъ того обжаованного въ годъ маеть моцъ къ праву позвать; ачъ годъ минеть, а хочеть тую речъ обновить, тогда имѣеть добрыми, почесными людьми досвѣтчить, ижъ правдиво тую речъ ведетъ.

31. Которые торговли, а любо пѣнези дають въ позычъ земляномъ. Хотячиси хлопотомъ конецъ учинить, уставляемъ: коли жъ который мѣщанинъ а любо сукна, а любо иншии торговли которому земленину безъ запису повѣритъ, а у право съ нимъ пойдеть; тогда имѣеть тотъ мѣщанинъ добрыми людьми на него досвѣтчить, а запретца ль, тогда имѣеть самъ своею рукою отприсячь.

32. Кто ся менить шляхтичомъ. О шляхетный врожай имѣеть поводъ имѣти отъ кореня... ачъ хто менить ся шляхтичомъ, тогда имѣеть шесть уроженныхъ, старыхъ, а доб-

рыхъ шляхтичовъ поставить на свѣдѣцтво, № 2. два своего роду, а другии два изъ другого колѣна, а третьихъ два изъ третьего колѣна... ..

33. Кто коли ранить, а зъ его початку (*). Пришло передъ насъ: какъ Петръ гонилъ Яна на улицы, а билъ и ранилъ его, тогда на судъ Янъ... приведе... Петръ позналъ, ижъ его ранилъ, але то зъ его початку, ижъ билъ первѣе и ранилъ... Мы сказуемъ: Яново свѣдѣцтво иметь въ судѣ быти припущено, ижъ кгда на улицы Петръ Яна гонилъ и ранилъ, тогда Петръ не боронилъ своего живота, але мстя ся... учинилъ.

34. Кто будетъ ожалованъ о злодѣйствѣ бчолъ, а любо меду. Петръ Яна на судъ приведе, а рекль: ему той Янъ бчолы покралъ и до своего дому принесь, а того хотѣлъ на него досвѣтчити; Янъ... и рекль: «своее влостноѣ бчолы медъ несъ до своего дому». И судья пыталъ Петра неоднова: могль ли бы досвѣтчить на него, хто бы видѣлъ? тогда Петръ отповѣдалъ, ижъ не имѣеть кимъ досвѣтчить. Тогда маеть Янъ..., ижъ свой медъ несъ до дому.

35. Кто прибѣжитъ въ чюжіи домъ броннѣ, а уранятъ того. Петръ, жаловалъ на Яна, ижъ ему четыре раны учинилъ; Янъ позналъ, што то учинилъ чересь то: Петръ пришелъ квалтомъ, нарокомъ, на его домъ, а у томъ квалтѣ ранилъ его мать, а любо жону, а любо дѣти, а тая рана есть указана служебникови. А коли жъ судья пыталъ служебника, тогда служебникъ запредь ся, ижъ бы не видѣлъ тоѣ раны; тогда той Янъ, по запреню того служебника, рекль свѣтъ поведеть, хто бы видѣлъ тии раны. Тогда мы сказуемъ: Яново свѣдѣцтво, што... маеть бути (**) припущено.

36. Кто будетъ раненъ у свадь, а любо кромѣ свадьбы. Жалобу чинилъ Петръ на Яна,

(*) Послѣднее слово приписано въ Оглавленіи статей.

(**) Вм. (быти.)

№ 2. ижъ его ранилъ; Янъ отповѣдалъ, же самъ его ранилъ, а на то хотѣлъ свѣдѣцтво указать ему. Мы скажемъ: если жъ у свадѣ ихъ ранилъ ся, тогда Яново свѣдѣцтво маеть быти припущено; если же кромѣ свады будетъ раненъ, тогда Петръ маеть присячь свои раны.

37. Кто будетъ приведенъ у свѣдѣцтво (*). Узнали есмо, ижъ частокротъ отбиваютъ свѣтки и клятвою, а чересь то бываетъ правда утиснена. Мы право чинимъ: коли жъ которымъ свѣткомъ будетъ выречена клятва, тогда тотъ, который свѣтки ведетъ, безъ уразу жалобы свое, иметь моцъ иныи свѣтки именовать, ачъ ли есть; а не можетъ ли иныихъ свѣтковъ именовать, одно тьи . . . ; а што имъ клятва выречена, а хотимъ, абы тотъ, который клятву выдалъ, на поруку . . . присягнулъ, и на прозбу . . . далъ разрѣшеніе тымъ свѣткомъ, штобы правда не была утиснена; а не хочетъ ли отпустити, а любо разрѣшеніе дать . . . правды, тогда . . . суть разрѣшены; а мы хотимъ, безъ урза, . . . тьи свѣтки . . . бы судья свѣдѣцтво ихъ принялъ, а ихъ свѣдѣцтво моцно.

38. О свѣдѣцтво прироченыхъ, маеть ли быти припущено? Кондратьотъ Доменика дому добывалъ свѣдѣцствомъ. Кондрать шесть свѣтковъ поставилъ, подлугъ приказанья судьи; первый былъ Якубъ . . . , кумъ его, который жъ тую речъ межи ими пріятельскы едналъ; а коли жъ тьи свѣтки на судѣ менованы, тогда тотъ замешкавъ отозвать того кумовства; а потомъ, коли подъ присягою . . . чинили, тогда тотъ Доминикъ отставилъ того Якуба, для кумовства, . . . негодн . . . на свѣдѣцтво, а хотѣлъ имѣти заисканноѣ свое жалобы. Мы узнаваючи . . . межи пріятели еднаніе, чинимъ . . . , оно Якубово свѣдѣцтво есть правдиво.

39. О выповѣданью, кого выповѣдаютъ съ права. Записы учинены для пановъ и для справедливости; про то мы уставляемъ и записуемъ: коли жъ который человекъ . . . менить ся . . . маеть право къ дѣдичеству, што жъ иныи держитъ, а у три годы и за три мѣсяцы не габасть его жаднымъ правомъ, тогда мы скажемъ . . . тому первому . . .

40. Кто держитъ имѣніе закладнѣ. Коли кто держитъ у закладъ дѣдичество, скажемъ, ижъ бы тотъ, который то заставилъ, а не будетъ ли того, тогда его ближній, а любо племянникъ, предъ нашимъ судьбою, а любо при церкви, которая жъ въ томъ дѣдичествѣ есть, а любо при нашемъ сойму, не мнѣй року одного, имаеть освѣтченіе учинить, ижъ то дѣдичество у такихъ пѣнезехъ заложено; а такое свѣдѣцтво чинячи, у тридцать годовъ можетъ откупити тое дѣдичество; а если замешкаеть, а любо не дбаеть за пятнадцать годовъ того освѣтченія учинить, тогда тое дѣдичество изгинуло.

41. О невѣстѣ мужнѣ, которая дѣдичество имаеть увѣнѣ (**). Которая жонка менить собѣ дѣдичество, прилучаючи вѣномъ, а десять лѣтъ не отбыла, а любо замешкала о тое дѣдичество жалобы чинить . . . а любо ся наминають, . . . а тотъ съ упокоемъ держалъ: тогда тотъ и останется при дѣдичествѣ, а тая жонка стратила.

42. О удовѣ, которая имаеть дѣдичество. А такожъ о удовѣ, тымъ же обычаемъ; а коли шесть лѣтъ не габаеть, а ни правомъ упоминаеть, тогда тое дѣдичество стратила.

43. Кто у чюжемъ имѣнии плоты собѣ городитъ. Францикъ жалобу учинилъ, . . . его жъ плотъ городилъ во его дѣдичествѣ, а коли сѣлъ у томъ огороженъ, то все обралъ; Идй отповѣдалъ, ижъ тотъ Францикъ былъ съ нимъ въ одномъ селѣ, въ ночь и въ день, а

за двѣ лѣтъ, николи ему не упоминалъ ся ни однимъ словомъ о тое гороженъ. Мы скажемъ: тогда Идй зыскалъ, а Францикъ страшилъ.

44. О опекальникахъ сиротъ, которые выданы замужъ. Францикъ унуку свою Луцию . . . въ опскань, съ имѣніемъ ста гривень; а коли жъ по нѣкоторыхъ часѣхъ выдалъ ее замужъ, съ того имѣнія изъ еѣ молодости на ее накладалъ; потомъ, по четырехъ лѣтѣхъ, и зъ своимъ мужемъ ялася наминавать . . . имѣнія своему дѣду. Францикъ отповѣдалъ, ижъ по четырехъ лѣтѣхъ и далѣй, николи ему не упоминала. Мы то скажемъ: ижъ Луция, будучи (съ) своимъ мужемъ три годы и три мѣсяцы, а его не зазывала и . . . ему не упоминала, а далѣй навѣкы не имать ся упоминавать.

45. Кто продасть дѣдичество (*). Францикъ продалъ Юрьеву дѣдичество за 100 гривень, а Юрій заплатилъ ему тогда 40 гривень, а остатокъ на уреченны дни злюбилъ заплатити; а тотъ Юрій четыре лѣта держалъ съ упокоемъ, не заплативши сполна пѣнезей за то за дѣдичество; а на концы четвертого лѣта, тотъ Юрій принесъ тьи пѣнези да хотѣлъ заплатить; а Францикъ искалъ, какъ бы торгъ отволать, коли жъ ему у тыхъ лѣтѣхъ заплата ся не стала. Мы скажемъ: то у покойное держанье ему, што Юрій держалъ три лѣта и три мѣсяцы; а ижъ не упоминалъ ему Францикъ, то навѣкы держитъ.

46. Кто пшеницы позычаеть, а любо чего инышаго. Францикъ позылъ Юрьеву 20 корцовъ пшеницы, а ему ся частокротъ упоминалъ . . . Юрій пыталъ Францика, какъ бы давно ему позычалъ? Францикъ отповѣдалъ ему: «болѣ, нижли четыре лѣта». Мы Францикови . . . молчанье навѣкы: коли ся у четыри лѣта не упоминалъ, то стратилъ.

47. О паметномъ, колько имаеть судья

паметного на судѣ (**). многи, по неправне брали, а людемъ кривды чинили. Мы уставляемъ: у жалобахъ у дѣдичныхъ, а любо въ иныхъ великихъ, не имѣть болши брать, одно четыре гроши паметного, а малыхъ два гроши, а болши того не маеть права брать.

48. О братьи и сестрахъ, што въ очинѣ роздѣлены суть. Все речи и жалобы, осужены судомъ, какъ умерло . . . противъ права обновити. Про тожъ, коли будутъ братья, або сестры въ очинѣ роздѣлены, а любо розно . . . , и пригодится жъ нѣкоторому изъ тоѣ братьи у жалобѣ дѣдичнѣ, возметь на себе . . . кончнѣ; потомъ прійдетъ братъ его, а хочетъ тую . . . обновити: мы кладемъ ему молчаніе . . . у своей части очины имѣть моцъ о жалобѣ . . . А не будутъ ли роздѣлены братья и сестры въ очинѣ, тогда чересь служебника имають быти зазваны, подлугъ права . . . ; а будетъ ли кто иныи менилъ ся право имѣть къ той очинѣ, имѣть прійти предъ судью, а указать свое право; а замешкаеть ли, а не прійдетъ на рокъ, а судья осудитъ, а любо очиститъ очину: тогда тотъ судъ есть вѣчный.

49. О злодѣю, имаеть быти погоня за нимъ отъ сусѣдъ (**). Наготъ кметъ жаловалъ на своихъ сусѣдовъ, ижъ ему въ ночи конь украденъ . . . просилъ, абы съ нимъ во слѣдъ пошли за злодѣемъ, и они не хотѣли, а у томъ ему конь изгинулъ. Мы скажемъ: сусѣдомъ, на комъ та вина, коня заплатитъ.

50. Кто будетъ раненъ, а любо у котормъ члонку охромленъ. Петръ жаловалъ на Яна, ижъ ему четыре пальцы утялъ у руки, а Янъ того ся запрелъ; тотъ Петръ того году упоминалъ, . . . досыть учинилъ. Мы скажемъ Петру самому-третью присягнуть, ижъ Янъ ему четыре пальцы утялъ.

(*) Послѣднее слово дополнено изъ Оглавленія статей.

(**) Послѣднее слово приб. тамъ же.

(*) Въ Оглавленіи статей приб. (а половину заплаты возметь).

(**) Тамъ же: (о судьи, колько личбы грошей имать быти взято).

(***) Послѣднее слово прибавлено въ Оглави. статей.

№ 2. 51. Который себе менить, ижъ не по правдѣ осужонъ (*). Петръ жаловалъ на судью, ижъ несправедливо его судомъ..., а на судъ его не нагонилъ. Мы такожъ скажемъ: осуженный... не нагоненный... правдиво, а на Петра указуемъ вину, которая писана о судьяхъ.

52. Первое сказанье маеть моцъ (**). Фалко жаловалъ о дѣдичство на Индриха; Индрихъ ся заложилъ давнымъ записомъ и до-свѣтчилъ...; судъ его оправилъ, а Фалкови молчаіе учинилъ; потомъ пришелъ Миколай, менший братъ Фалковъ, и хотѣлъ тую речъ обновити. Мы скажемъ: Миколай не слушать; осуженъ судъ и справедливъ.

53. О братьи, што единъ млынъ мають. Францикъ, а Фалко, а Индрихъ, три братенники, держали одного млынаря; Индрихъ, третій братъ, о нѣкоторый проступки выдалъ млынаря во право; пришедши другой братъ Фалко, жаловалъ на Индриха, ижъ бы его млынаря несправедливо выдалъ. Мы узнаваемъ, ижъ годится каждому о свою кривду жаловать, и скажемъ Индриха правого.

54. О пустовщинѣ сельской, а любо мѣстской. Коли жъ нѣкоторый людъ, а любо кметъ умретъ безъ дѣтей, тогда панъ его увязуется въ пустовщину. Про то мы нынѣ укладаемъ тотъ обычай: съ того имѣнія, будетъ ли, абы келихъ учиненъ былъ за полторы гривны къ церкви, гдѣ прибѣгалъ; а остатокъ, и то ближнимъ и прітелемъ штобы дано.

55. О позиченью коня. Миколай жаловалъ на Матѣя, ижъ ему, яко прітелю, коня позичимъ здороваго на дорогу, а коли жъ ему за ся вернулъ и тотъ конь хромалъ; а рекъ тотъ Матѣй, ижъ ховалъ его, якъ же и своего востного, а не вѣдалъ тоу ему хромоты. Тогда мы скажемъ: Матѣви того коня 2 недѣли ховать; а будетъ здоровъ за тьи 2 недѣли, ино добро,

а не будетъ здоровъ, иметь ся пріятельски расплатить.

56. О кметю, который забьетъ другого кмета (***). Съ давныхъ часовъ обычай былъ: коли кметъ кмета забилъ, тогда давши 3 гривны грошей былъ пороженъ мужебойства: але то не было досыть за тую проступку. Мы уставляемъ: за тое мужебойство городу тому 4 гривны, а прітелемъ ближнимъ 6 гривенъ; а не будетъ чимъ заплатить, а имуть его, и онъ головою своею заплатитъ.

57. Кто будетъ обжалованъ о мужебойствѣ. Частокротъ пригожалося, ижъ два, а любо четири обжалованы о мужебойствѣ, а казнено ихъ какъ мужебойцовъ..., на присягу приводя. Мы откладаемъ тьи присяги, а уставляемъ, ижъ только одинъ имѣть быти осуженъ, а друзи имѣють ся добрымъ свидѣльствомъ отводить; а не будетъ ли свидѣльства, тогда мають казнены быти, подлугъ вины.

58. Кто съ притчи умереть, а любо уто-нетъ. Коли кто притчею умереть, а любо уто-нетъ, а любо съ древа спадеть, о томъ нѣтъ жадноу жалобы у правѣ; коли жъ кто мужебойство учинилъ, а не вѣдають его: староста не имѣть про то жалобы чинить, але прітели имаютъ ся доискивать, а подлугъ права съ нимъ ся обходить, ... его найдетъ.

59. О рыцери, который забьетъ другого рыцери. Абы усилиникомъ смѣлость... отнята, уставляемъ: коли шляхтя шляхтича забьетъ, ... за голову 60 гривенъ, за каждый члонъ утятый 30 гривенъ, за простую рану 15 гривенъ.

60. Кто кому матеръ забьетъ, про то што ему? Лавринъ жалуется на Мартина, ижъ ему матеръ забилъ; Мартинъ отповѣдалъ, ижъ Лавринъ не былъ чистого ложа, а ни слубноу жоны. Мы скажемъ: ... голова материна заплатить.

(*) Взято изъ Оглавл. статей.

(**) Тамъ же.

(***) Тамъ же: осмердѣ, который забьетъ другого смердѣ.

61. О бѣглецохъ, што розбой чинять (*). Суть нѣкоторые, што жъ имаютъ имѣнье, на долгый часъ поживано, а у короткомъ часу стравать... съ того имуть розбой... Уставляемъ на такихъ, ижъ имаютъ всего имѣнья своего, отсужени быти; а коли жъ найдутъ нашу ласку, тогда... и будутъ межъ своею братьи во чти быти.

62. О служебникахъ, што не имаютъ съ забитыхъ челоуковъ одежи брать. Обычай злочестивый былъ: служебничіи, коли ихъ привожено до забитыхъ на дорожѣ, тогда они ихъ лупили того одѣнія, у которомъ были забиты, менючи собѣ за кровно. Мы уставляемъ, абы того болѣй не было; а хто его приведетъ къ тому забитому, а любо повелитъ тыхъ призвать..., болѣй ему не прійдетъ, одно одинъ грошъ взять.

63. Кто кому спасти чинить животиною своею. Абы каждый варовалъ ся своему сусѣду щкоды чинить: ачъ хто кому потра-вить житоживотиною, а на чьей щкодѣ будетъ занята, уставляемъ платить: чья животины, съ каждой животины четвертую часть пѣнеза маеть заплатить.

64. Который правомъ Нѣмецкимъ идетъ противо кому.... поводъ... виновать... того правомъ всегда ищетъ...; а хто есть у правѣ Нѣмецкомъ, а жалобу учинить противъ виноватому, а виноватый въ томъ правѣ не слушаетъ..., не умѣетъ отповѣдать, можетъ къ своему праву речъ отложитъ.

65. Кто щкоды имѣетъ въ житѣ (**) отъ животины. Укладуючи сваръ межи людьми, ...: хто займетъ животины чужую на своемъ збожю, а черезъ ночь будетъ у себе ховать, подъ свидѣльствомъ своихъ сусѣдъ; а заутрѣ иметь гнать до обороу городскіе.

№ 2. 66. О пожогцѣхъ домовъ нахъ тумна (***). Знаменито намъ есть изъ Права Царского, ижъ пожегцы имаютъ злою смертию гинуть; а будутъ ли найдены, а до костеу утекутъ, не имаютъ збытку; тежъ частокротъ бываетъ... имъ пособа..., а любо правомъ Нѣмецкимъ отбывають... и не бывають казнены. Про то мы уставляемъ съ своими паны: гдѣ... будутъ найдены, въ селѣхъ, а любо въ мѣстѣхъ Нѣмецкихъ, имаютъ быти наты и выведены, а имаютъ быти Польскимъ правомъ осужены.

67. О усиствѣ паненьскомъ (****), а любо женъ. Коли кто усиуесть дѣвку, а любо жонку, квалтомъ, мы зъ нашими паны и радою, на соймѣ земскомъ уставляемъ: которые будутъ найдены такия квалтовники, Польскимъ правомъ, подлугъ вины, имѣють быти осужены.

68. Кто у правѣ Нѣмецкомъ, а поживаетъ Польского. Подлугъ уставленія святыхъ Отцовъ, законъ есть: тому право стра-тить, хто своего права не поживаетъ... есть много пановъ, штожъ имѣють права Нѣмецкая у своихъ селѣхъ, отъ насъ позичены, а любо отъ нашихъ предковъ; а они опушчаютъ Нѣмецкое право, а ведутъ ся подають Польского права... Уставляемъ: ачъ будетъ не-гдѣ жалоба на нихъ у Нѣмецкомъ правѣ, а они не держатъ, тогда они отратили свое право, не могутъ ся противъ... боронити; про то мы хотимъ: гдѣ жъ будетъ проступка, подъ которымъ правомъ..., тымъ жъ правомъ будетъ осуженъ.

69. Который позванъ противо своего привилія. Уставляемъ: коли хто будетъ позванъ противъ своему привилію, а укажетъ на судъ свое привиліе... и стратитъ копу; а тотъ поводъ речеть, ижъ не вѣдалъ у него

(*) Изъ Оглавл. статей.

(**) Слово это приписано тамъ же.

(***) Тамъ же.

(****) Въ старин. сп. (паньскомъ).

№ 2. того привилія, имѣть ему вернуть тую копу.

70. Кмети изъ одного села до другого села не могутъ безъ воли пана своего ити (*). Частокротъ бываютъ села пусты пановъ, коли селяня идутъ прочь отъ своихъ пановъ безъ вины . . . Мы (съ) своею радюю уставляемъ, ижъ . . . сусѣдъ, посполито, не можетъ поити изъ одного села до другого, одно одинъ, а любо два, а то съ волею панскою, вынявши у нѣкоторыхъ члонкахъ: коли панъ своему селянину дочку ему усилюетъ, а любо жону; а любо имѣнье силою беретъ; а любо, коли будетъ панъ у клятвѣ чересь годъ: . . . ачъ три, а любо четири, но вси могутъ поити прочь, гдѣ кому любо.

71. О дѣтехъ, которые еще не имѣютъ лѣтъ розуму. Коли жъ дѣти молодыи, ниже 12 лѣтъ, останутъ по матери, а любо безъ отца, а имъ какая кривда ся учинить . . . придутъ въ розумъ и въ лѣты своя, могутъ ся правовать о свои кривды.

72. О томъ чловѣкѣ, ему же не приганаено нигдѣ на судѣ о злодѣйство (**). Уставляемъ зъ радюю нашихъ пановъ: коли жъ который рыцарь, а любо шляхотный чловѣкъ не будетъ передъ судомъ оваженъ, а любо ожалованъ о злодѣйство, а любо розбой . . . а одного для его доброго . . . имѣть ся своею рукою отпри(ся)чь и очистить.

73. Который кому нѣшто возметъ (***) Идикъ жаловалъ: коли спалъ на дорожѣ, пришедъ Фалько и узавъ ему мечъ и съ тоболою, а у тоболѣ жъ три скотча грошей, и вернулъ ему зася мечъ . . . , а што были гроши, не вернулъ . . . у тыхъ ся грошахъ не позналъ ему. Мы присужаемъ Идику поприсячь о тыигроши.

74. Коли кого собака укуситъ . . . чужому. Идикъ жаловалъ на Фалка, ижъ его потцковалъ собакою своею, а собака его укусила,

а съ того менилъ ся хромъ; Фалко запрелъ, ижъ бы его не потцковалъ, а Идикъ не могъ на него досвѣтчить. Тогда мы присужаемъ: отприсячь Фалькови самому.

75. О загашеньѣ огню (****) и о раненіи чловѣка. Жаловалъ Идикъ на Фалка, ижъ ему у его дому, у вечеръ, сталася свада: пришедши Фалко и загасилъ свѣчю, а въ томъ-то загашенью Идика невѣдомо кто уранилъ; Фалко позналъ, ижъ свѣчю погасилъ, а ураженъ запрелъ, штобъ его уразилъ. Мы, подлугъ присяги Идику, присужаемъ Фалка виноватого на ту рану.

76. О пастусѣ овечьемъ. Идикъ жаловалъ на пастуха, ижъ далъ ему овцю во статокъ его пасевити, а опять овцы не мѣлъ зася отъ пастуха; а пастухъ рекъ, ижъ тую овцю пригонилъ до села. Мы сказуемъ: пастухови присячь, ижъ тую овцю пригонилъ до села.

77. О игрѣ косточной. Уставляемъ право: коли нѣкоторый сынъ держитъ отца здорово-го и мать здорову, а наиграетъ на себе нѣ-которую собину (sic) пѣнезей, тогда отецъ и матка не повинны за него платить тыхъ пѣнезей. А такожъ о Жидѣхъ: ижъ позычаютъ . . . такимъ дѣтемъ, при отцѣ и матери, то позыченіе изгнуло.

78. О игроцѣхъ косточныхъ. Костыры частокротъ находятъ на пьяны люди, ведутъ ся къ игрѣ, а берутъ пѣнези на заклады, а любо негдѣ на очину . . . а проигравши, приходятъ . . . , а любо во убожество; а такыи . . . наше-го осуженія, подлугъ заслуги: про то приказуемъ, абы землянинъ нашъ не игралъ зъ жаднымъ такимъ чужоземцемъ . . . , а любо костыремъ, а ни (на) жадныи заклады, а ни на поруки, вынявши готовы пѣнези; а прийдеть ли тотъ . . . , а иметца ему упоминатися лихими словы, а любо сромотя его . . . : имѣть

ему платити вину, за его сромоту, 15, а наше-му суду подобно, за непослушенство.

79. О землянѣхъ, которые на войну идутъ, а убогимъ людемъ по своей зем-ли, по селищомъ щкодять. О тыхъ, што жъ изъ свое земли идутъ на войну, а большъ шкоды (sic) у своей земли убогимъ людемъ чинять, нижили у неприятельской земли, — уставляемъ: гдѣ-коли на войну идутъ, абы нигдѣ, у своей земли, у селѣхъ не стояли, але на поли, а ни коней брали, а ни животины, а ни пластовъ пожигали, одно конемъ у ровности кормъ; а хто наше приказанье переступить, тотъ иметъ пану того села щкоду (sic) его платити, подлугъ его души, што ся ему щкоды стало, зъ виною 15, а намъ другую вину, за проступку.

80. О дѣтехъ, которымъ матка умереть, а они просятъ отъ отца дѣлницы, до-куль другую жену пойметъ. Есть во звы-чаи въ земли нашой: коли мать умереть, тогда дѣти берутъ половину отъ отца усею имѣнія; а пригожается такимъ дѣтемъ, у молодости, частокротъ свою дѣлницу стратить; а та-кожъ отъ обою сторону бываютъ недостатки великыи: про то мы уставляемъ (съ) своею радюю, абы дѣти не брали дѣлницы отъ отца, покуль другую жону пойметъ.

81. О злодѣехъ (*). Пригожается частокротъ, ижъ . . . изъ нашихъ землянъ не отбывають своей чти, . . . чиняться розбойницы . . . , и свою доброю волею . . . , а у насъ у великый гнѣвъ упадаютъ; а потомъ . . . того, черезъ пріятелей нашу ласку находятъ . . . Хотемъ того, ачъ имъ гнѣвъ нашъ отпущенъ, але тымъ, што щкоды починили, ижъ бы имъ правомъ досытъ отповѣдали. А такожъ . . . што розбойники или злодѣи у своихъ домѣхъ хо-вають, а съ ними участокъ имають, . . . не мо-

гутъ быти рѣчи добрыи, а любо честни . . . , № 2. але они ровни злодѣемъ.

82. О лихвѣ жидовской. Лихва жидовская не имѣть нигды насыщенія: про то мы и ра-да наша уставляемъ, абы Жидове, . . . неприя-телѣвъ вѣры христіянскоѣ, и на лихву пѣне-зи дають, не имають большъ брать на недѣ-лю, толко 10 пѣнезей . . . пѣнези давають на за-писы, а лихвы не дають два годы, штобы ся ихъ лихва множила; а у тыхъ двухъ годѣхъ не упоминаются, а ни на судъ ведутъ: а по двухъ годѣхъ, уже имъ далѣй нѣтъ лихвы жадноѣ, и ни записомъ имѣють поминать . . . а ни тотъ, хто ся имъ записалъ, не иметъ имъ запису . . . полнить.

83. Хто кому щкоды чинять у гай, а лю-бо въ лѣсѣхъ (**). Нѣкоторые смѣють ух-одить у чужій гай, а тамъ древа потребная рубаютъ: мы уставляемъ на нихъ вину 15 то-му, чый гай есь.

84. Што жыто въ ноци крадутъ. О зло-дѣйствѣ жыта на поли . . . : коли которого па-на, а любо мѣщанина слуга, у ноци, нѣкото-рого кмета жыто беретъ, годиться государю того жыта боронити своего, а любо его: служъ, а любо пріятелю; а забьетъ ли того, хто жыто беретъ, тогда не масть жадноѣ вины; а тотъ панъ, чый слуга жыто беретъ, имѣть вину намъ платить 15; а будетъ ли раненъ тотъ, а любо забить, што жыта боронилъ, тогда имѣть дѣтемъ его, а любо пріятелѣмъ его ра-ны платить, а любо головное, зъ винами пре-речеными нашими.

85. О лаянѣхъ шляхтича. Коли шляхтичъ шляхтичу лаетъ до матери, ачъ того не отзо-ветъ, а любо не доконаетъ, што говорять, имѣть платить за сромоту, какъ за голову, 60 копъ грошей (***).

86. О томъ, хто кому лаетъ матеръ. Та-

(*) Слова «безъ воли-ити», для полноты смысла, приб. изъ Оглавл. статей гдѣ вм. «кмети», стоитъ «смерди».

(**) Послѣднее слово здѣсь добавлено изъ Оглавл. статей.

(***) Тамъ же прибавл. «безъ вины»; кажется, должно быть «безъ воли», какъ стоитъ и въ переводѣ Ласкаго

(****) Тамъ, «свѣчю».

(*) Въ Оглавл. статей приб. «што крадутъ, а любо розбойничаютъ». Ср. выше ст. 61.

(**) Въ старин. сп., по ошибкѣ, напечатано «въ селѣхъ».

(***) Въ Польск. переводѣ Ласкаго «grzywien». Тамъ же статья сія и слѣдующая составляютъ одну.

№ 2. кожь . . . хто кому матерь лагъ, а не докона-
еть, а любо не отзоветъ, въ тужь вину впада-
еть 60 гривенъ; а коли отзоветъ, тогда имѣ-
еть рѣш: «солгалъ, яко песь».

87. О раненію кметя судъ. Коли кметъ
будетъ раненъ до крови, а любо ураженъ сро-
мотнѣ, тогда ему прійдетъ двѣ части за ра-
ны, а третья часть судѣ.

88. О томъ, хто брата забьетъ, судъ
(*). Нѣкоторые, какъ непріятельнѣ, свою кровь
прироженую розливають, брата, а любо се-
стру забиваютъ для того, абы ему имѣніе зо-
стало Хотемъ: откуль изыскъ, а любо
прибытокъ приходитъ, отгуль тежъ и казнъ
имѣть быти. Штожъ наша шляхта и наши
земляны свое племя забиваютъ, для имѣнія,
мы осужаемъ . . . и дѣти ихъ . . . , а чинимъ
ихъ жадному доброму неровныхъ.

89. О бити рыцерскомъ, а любо шлях-
тича и кметя. Ачъ рыцерь, а любо шляхта
шляхтичу рану учинить до крови, имѣть ему
платити зарану 15; а будетъ ли не рыцерскій
человѣкъ, ино гривна грошей; а будетъ ли
кметъ, ино шесть шкотъ.

90. О щепѣхъ садовыхъ. Коли нѣкоторые
щепы садовы въ огородѣ будутъ щеплены, а
будутъ выкоренены, а любо вырваны . . . ,
маеть оставить во огородѣ щепы, а вины 6
гривень на томъ.

91. Хто кому што сильно возметъ. Та-
кожъ, который мантиль, а любо иншую речъ
возметъ у кого волею своею, рукою маеть
ему за ся вернуть, подъ виною 6 гривень.

92. О оранѣ чужого поля. Ачъ хто чо-
жую роль оретъ, а любо сѣетъ, своего насѣня
истратить, а вину заплатитъ 15.

93. Хто кому силою воли возметъ. Ко-
ли хто кому четыре воли возметъ силою, а бу-
детъ на то досвѣтченъ: за замешканьетыхъ во-
ловъ и роботы, за каждую недѣлю имѣть пла-

тити 4 скотца, зъ виною 15, а судови другая 15.

94. Хто сѣно силою беретъ. А такожъ,
хто кому силою возметъ возъ сѣна квалтомъ,
имѣть платитъ 3 гроши, а вины 15 гроши, а
судови другая 15.

95. О бранію стоговъ. А такожъ . . . сто-
га жыта, а любо шпеницы хто возметъ у день,
за вину суду 6 гривенъ, а чья шкода, тому 15;
а будетъ ли . . . въ ночи, тогда судимъ за зло-
дѣйство.

96. О голотахъ (**). Тежъ ачъ слуга, рече-
ный уломокъ, сусѣду пана своего шкоду, а
любо кривду учинить, тогда панъ за него
имѣть досыть учинить.

97. (***) А коли жъ убогий богатого зоветъ
. . . о квалтъ, богатый о тотъ квалтъ имѣть
ся очистити свѣткы, а любо имѣть быти
осуженъ о квалтовную вину.

98. Хто наречетъ осуженію старости-
ну. Коли хто наганить, а любо нареч . . . ска-
занію старосты Краковскаго, имѣть ему
откладать лупежъми горностайными, а старос-
тъ Судомирскому или Любельскому ласица-
ми; суды Краковскому и Судомирскому ку-
ницами, подсудкомъ лисицами, подкоморнымъ
по 6 гривенъ, коморникомъ по 6 шкотъ, судъ-
амъ городнымъ по полугривны каждому, зем-
скому писареву каждому по лисицы; а виноватъ
маеть все платитъ, нижли будетъ при-
пущенъ къ другой жалобѣ.

99. О сыну, который не отдѣленъ отъ
отца. Сынъ, который будетъ еще не отдѣленъ,
съ братьею въ отчинѣ отца . . , што коли на
косткахъ стратитъ, проиграетъ, то имѣть бы-
ти личено на его дѣльницы; а игръ тѣхъ по-
зычаемъ для . . . часу скоротанья.

100. О кмети, онъ же рыцера ранитъ, а
любо шляхту. Коли жъ кметъ пану, а любо
шляхтичу рану учинить, двѣ, а любо три,
. . . за каждую 15, и судови 15; а будетъ ли

синевая рана, а кровава, за мечовую рану су-
димъ; а будетъ ли знаменитый шляхтичъ, то-
гда . . . 60 гривенъ; а учиненному шляхтичу 15
гривень, а простому шляхтичу 10 гривенъ; а
будетъ ли солтысъ, а любо кметъ шляхтичомъ
учиненъ, тогда 3 гривны.

101. О кошени сѣна чужого. Бартолтъ
жаловалъ на Ондрѣя, ижъ ему сѣножать поко-
силъ; а Ондрѣй визнавалъ, але рекль, ижъ ку-
пилъ въ его владаря и заплатилъ . . . , а тотъ
владаръ уже умеръ. Мы слышавши Ондрѣево
вызнанье, а того . . . , скажемъ: Ондрѣеви до-
свѣтчить, ижъ бы то его купленье . . .

102. О томъ, хто кого въ игръ вразитъ.
Бартолтъ жаловалъ на Ондрѣя, ижъ его ра-
нилъ; а Ондрѣй визнавалъ и рекль: «у игръ ся
стало». Мы слышавши Ондрѣево вызнанье, а
знаючи, ижъ въ игръ не маеть быти жадная
рана, скажемъ: заплатити рану.

103. О поручникѣ, онъ же менить, . . .
первѣй отъ должника заплаченъ. Мико-
лай позичилъ Матѣеви 10 гривенъ, а онъ далъ
за себе поруку Лаврина; по кольку дней, Ма-
тѣй заплатилъ Миколаеву пѣнези, опрочъ по-
ручника; по нѣкоторомъ дни, зазвалъ Миколай
поручника на право о тѣхъ пѣнези; поручникъ,
стоячи на правѣ, рекль, ижъ Матѣй заплатилъ
Миколаеву пѣнези. Тогда мы скажемъ: по-
ручникови свидѣльствомъ доводить, ижъ бы
Миколаеву заплачены тѣхъ пѣнези.

104. О жонѣ, у которой мужъ умереть,
при чомъ маеть востать? Уставляемъ: ко-
ли жъ мужъ умереть, а жена и дѣти будутъ,
она маеть быти у своемъ вѣнѣ; а умереть, то-
гда все имѣнье на дѣти; а хочетъ ли иньнего
мужа понять, тогда, мы скажемъ, тымъ-то
дѣтемъ отчизна вся исполна придесть, . . . дру-
гимъ удѣломъ все имѣнье материзны; а она,
(съ) своею дѣльницею, можетъ понать мужа,
подлугъ своею воли.

105. О дѣвцѣ, которую замужъ выда-

(*) Панъ (не видѣлъ).

(**) Въ Оглавл. приб. «безъ изволенія брата своего»: но, кажется, эти слова сюда относятся не должны.

дуть. Уставляемъ: коли которая панна замужъ № 2.
пойдетъ, вѣно пѣнезное у готованья, што
дано будетъ предъ пріятельми, на томъ имѣть
досыть; а имѣнье дѣдичное имѣть быти на
на короля.

106. О сильнику на дорожѣ. Мартинъ
жаловалъ на Микулу, ижъ выпялъ исъ колиты
осмь копъ грошей, квалтомъ, на доброволь-
ной дорожѣ, у торговую днину; Микулка отпо-
вѣдалъ, ижъ бы не по правдѣ на него жаловалъ,
а ни тежъ бы тѣхъ пѣнези истрачены, и хо-
тѣлъ ся очистити . . . 6 свѣтковъ. А мы ска-
жемъ: штобы было очищеніе 12 свѣтками
добрыми, а не мнѣй.

107. О томъ, коли хто што найдетъ.
Мартинъ жаловалъ на Микулу: коли ораль
свое поле, тогда упустилъ мошню, а въ ней
3 скотцы; Микула, сѣючи тое поле, изнашелъ
тую мошню съ тѣми грошми; Мартинъ упо-
миналъ, абы ему вернуть, а онъ того ся прель.
Мы скажемъ: Миколѣ самому отприсячь, ижъ
не вѣдалъ (*) тѣхъ грошей, а ни мошни.

108. Хто порубитъ древо овощное.
Уставляемъ: ижъ за каждое древо, овощъ има-
ющее, будетъ ли зрубано, 12 грошей заплатитъ
за шкоду, а вины 15.

109. О владарѣ, а любо о слугѣ, што ихъ
панъ винуетъ. Коли панъ своему владареву,
а любо своему слугѣ, о нѣкоторой речи, а лю-
бо о кривдѣ вину дасть: тогда имѣть ся сво-
ему пану отприсячь самъ-седмий.

110. Никто не можетъ купить шолтыз-
ства (**). Урядъ шолтыйскій паномъ у служ-
бѣ есть ужиточный . . . , для того великимъ це-
нове добываютъ собѣ . . . Про то мы устанав-
лемъ: абы каждый великий панъ, а нѣкоторый
иньший не куповалъ собѣ шолтызства ни въ
которой вѣси, кромѣ пана своею чинъ; а
купитъ ли хто, тогда тое купленье ни во што
не йдетъ.

111. О роздѣлѣхъ, хто ся дѣлитъ предъ

(*) Въ перев. Ласкаго эта статья поставлена 61-ю.

(**) Въ Оглавл. статей пропущ.

(***) Тамъ же пропущ. А въ переводѣ Ласкаго такъ: O człowieku ubogiem bogatego o gwałt pozuwalaszem.

№ 2. пріѣтели. Братя родная частокротъ хлопотать ся объ имѣніи, а въ томъ чинять собѣ... пріѣтели; а будучи въ одномъ дому, каждый свою дѣльницу поживаетъ... Мы уставляемъ: коли жъ у томъ роздѣлѣ три годы и три мѣсяцы съ упокоемъ живутъ, а на жадный судъ себе не позываютъ, тогда и на вси вѣчныи... жадного суда межи собою не мають...

112. Кто будетъ обажень предъ судомъ о злодѣйствѣ, а либо о розбои. Коли жъ кто на судѣ будетъ о злодѣйствѣ, а либо о розбои обажень, а если... съ нимъ живетъ въ одномъ селѣ, а либо къ одной церкви прибѣгають... тотъ, который его обадилъ, а на него потомъ не конаеть...; а потомъ, хотябъ хотѣлъ на него конати, тогда уже не имаетъ мѣстца жалоба, коли первѣй не кональ.

113. О дѣтѣхъ, которые не мають лѣтъ розуму своего, а ихъ ведутъ на судъ о отповѣданіи дѣдичинѣ. О дѣтѣхъ, што они не мають лѣтъ розуму своего, а будутъ на судѣ позваны..., имѣеть имъ судья рокъ завѣситъ и записъ дать, до лѣтъ розуму ихъ; а коли придутъ... розуму ихъ, а будетъ имъ тая речъ отновлена, тогда они мають отповѣдати, какъ и тогда, коли были позваны первѣе къ праву.

114. О удовахъ и о малжонкахъ, имъ же посполно записаніе... лежитъ. Розводъ есть межи людьми, какъ мужеве суть глава, а жоны имъ поданы, а други удовы вольны... Про то мы уставляемъ мужамъ записъ рочный, а удовамъ за 6 лѣтъ, а мужаткомъ за 10 лѣтъ.

115. Кто жалуется потварно о мужебойство... чились нѣкоторые люди потварью иньшихъ людей о мужебойствѣ обмовлять, а для давности, а либо заплыхъ часовъ, не можетъ ся... вымовить. Мы уставляемъ: коли кто кого о мужебойствѣ обадилъ, а вины го-

ловноѣ собѣ... зваеть, а въ три лѣта къ праву не приводилъ, а по трехъ лѣтѣхъ ни... и зостанеть тая вина головная.

116. О судьи, ижъ сказаніе несправедливо чинить (*). А коли жъ у жалобахъ... гнѣвъ..., зазрость помсты, а ни тежъ боязнь о правду... судья... имѣти въ руцѣ, а Бога предъ очима..., а сказанія бы чинилъ справедливо. Про то мы сказуемъ: ижъ коли который судья кого несправедливо осудить, не боячися Бога, тотъ имѣеть на вышнее право отозвать, а ему первѣе отложить 3 гривны; а коли жъ судью переможетъ вышшимъ правомъ, ... маеть ему вернуть за ся 3 гривны, а за соромоту и зъ виною 15.

117. О судьи, ижъ не маеть быти каранъ за злый судъ. Уставляемъ, ижъ предъ нашею обличностію, а либо передъ нашими паны, а либо передъ нашимъ старостою, судья, судячи суды, не можетъ быти каранъ за зло суда: бо не онъ самъ сѣдитъ, але пановѣ.

118. Причина запису (**). Коли на который судъ... будутъ, ... имаетъ утечь до судьи, а онъ отповѣдаеть, какъ судилъ, а либо на другой день имѣеть отложить.

119. О закладѣхъ. Гдѣ коли суть дворы наши далека, тогда земляне наши... могутъ, заклады беручи, запирають у двору старостину...; а то служебникомъ..., колько староста осудить.

120. Кто приганти судьи, на судѣ сѣдичому, ижъ бы неправнѣ сталъ судъ (***). Уставляемъ: коли жъ кто судьи наганти, ижъ бы несправедливо судилъ, тогда судья имѣеть досвѣтчить, хто съ нимъ на судѣ сѣдѣлъ, ижъ справедливо судилъ; а хто хочеть на него конать, ижъ несправедливо судилъ, имѣеть на него досвѣтчить шестыма свѣтками, такъ урожоними, какъ тотъ судья; а не имѣеть слуханъ быти далѣй, олижъ поло-

жить 3 гривны, а либо лупежи куничніи, которые жъ тотъ судья возметь справнѣ, коли будетъ правъ.

121. О скаранью подсудковъ. А такожъ уставляемъ о подсудкохъ: коли ему нѣхто наганти, имѣеть положить либо три вердунки, а либо лупежъ лисичій. А тожъ о судьяхъ о городскихъ: коли ему хто наганти, имѣеть положить лупежъ бораній, а онъ то имѣеть узять, коли свой судъ очистить.

122. О монетѣ королевской земли (*). А коли жъ подъ однимъ паномъ людъ одно имѣеть быть, а одного права поживать, абы не были яко морены (sic) и дивъ, потребно есть, абы однакы судъ былъ, какъ въ Краковской земли; коли одинъ государъ всихъ есть, тогда одна монета имѣеть быти, ... зъ радою пановъ нашихъ, ... которая (моне) та имѣеть быти вѣчна, добрая и годяча, абы была любопримна всѣмъ людемъ.

123. О землянѣхъ... къ валцѣ имаютъ быти готовы. Ижъ у dospѣшномъ люду честь королевская и обороненіе всей земли залежитъ, а то служить на каждого рыцерского челоуѣка и на шляхтича, и на каждого посполитого челоуѣка, ... абы каждый, подлугъ великости имѣнья своего, былъ готовъ къ службѣ земской, на валку, ... абы ихъ имѣнія у покои захованы были.

124. О выкупу дѣдичьства. Коли хто купитъ дѣдичьство, а держитъ 3 лѣта и 3 мѣсецы съ упокоемъ, безъ нагабанія, а коли жъ нѣкоторый пріѣтель, а либо прирожены, по тыхъ трехъ лѣтѣхъ, близкостію, хотѣлъ бы выкупить; тогда мы право уставляемъ: коли жъ тыи 3 лѣта и 3 мѣсецы молчалъ, тогда имѣеть на вѣкы вѣчны молчать. А тожъ о долзѣ: коли бы должникъ реклъ: «тое имѣнье, што ты дръжишь, есть мнѣ ближее; бо тотъ, хто

тобѣ продалъ, мнѣ былъ долженъ, первѣе не жели купилъ»; а коли жъ такой, будетъ лихристиянинъ, а либо жидовинъ, молчалъ 3 лѣта и 3 мѣсецы, тогда ему молчанье творимъ на вѣкы вѣчныи.

125. О опекальникахъ сиротъ (**), которыми умреть отецъ и мати. Коли... мати у дѣтей умреть, опекальникъ ихъ не можетъ дѣдичьства продать, а ни граничить, доколь дѣти прійдутъ до лѣтъ розуму, тогда все имѣніе отъ опекальника возмутъ; а будутъ ли позваны, не имаютъ... лѣтъ, судья... смотрѣти, вынявши тыхъ члонковъ написанныхъ: напервѣй, коли бы нѣхто свое имѣніе ихъ отцу записалъ, а то бы опять хотѣлъ выкупить, тогда тые дѣти имѣють пѣнези братъ; другое, коли хто за нихъ у поруку упалъ, а позванъ былъ на судъ, тогда они имѣють отповѣдати, а либо платить; третіе, коли отецъ ихъ о которое имѣніе позванъ при животѣ, тогда имѣють отповѣдати за тое имѣніе.

126. О личбѣ опекальниковъ. Частокротъ пригожается, штожъ дѣти у сиротствѣ зостануть, ино нѣхто возметь къ собѣ въ опеканіе; а коли доростутъ лѣтъ, тогда хотять личбу имѣть отъ своего опекальника всего своего имѣнія. Мы зъ радою пановъ нашихъ уставляемъ: ничего личбы не давать ему, одно съ чиншовъ, а либо съ животины неякыи (***).

127. О отцы, который маеть дочку свою замужъ дати. Уставляемъ тежъ: коли хто зъ нашихъ землянъ дочку свою замужъ, за живота, выдасть, а ей вѣно запишетъ; коли жъ онъ умреть, тогда братья большъ не мають дати, одно вѣно; а будетъ ли дочка старости-на, а имѣніе великое, тогда сто гривенъ братья имѣють дати за вѣно; а будетъ ли имѣніе малое, а дѣвокъ много, тогда имѣеть... роздѣлъ въ отчинѣ, каждой дѣвицѣ дѣльница,

(*) Этого заглавія нѣтъ въ Оглавл. статей.

(**) Слово это добавлено здѣсь, для правильности смысла, изъ Оглавл. статей.

(***) Въ старин. Польскомъ переводѣ такъ объяснено: *cz czynszow a sz zwyerzerusz pueuczonich*, а въ позднѣйшемъ Ласкаго: *cz czynszow a z bydla niedomowego*.

Акт. Зап. Рос. Том. I.

(*) Такъ въ Оглавл. статей. А въ самомъ текстѣ эта статья соединена съ предыдущей.

(**) Въ Оглавл. ст. пропущ.

(***) (Ижъ-судъ), слова эти добавлены изъ Оглавл. статей.

№ 2. а на ихъ дѣльницу братья . . . заплатить пѣнези, умѣсто вѣна; а братья роженая, выдаючи свои сестры замужъ, имѣють каждый дати 60 гривенъ, будетъ ли великое имѣніе; а будетъ ли малое, ино подлугъ имѣнія братья платятъ пѣнези.

128. О роженой братьи и о стрыечныхъ, што сестры выдаютъ замужъ изъ дому отчинного, а имѣнія кому по смерти приходятъ? (*). Коли жъ братья роженая будутъ въ имѣніи, а помрутъ, тогда на стрыечную братью имѣніе прійдетъ; а помрутъ стрыечныи братья, тогда на близшее племя имѣніе прійдетъ; а каждый изъ тыхъ, будутъ ли сестры въ томъ имѣніи, имѣють ихъ вѣномъ отправлять. А коли отецъ, за своего живота, дѣвку замужъ выдастъ, а отправить вѣномъ; тогда, по смерти его, иная братія его не могутъ изыскать, але то имѣніе мѣти до- сытъ, въ чомъ отправить отецъ.

129. О усильтвѣ дѣвокъ, а любо жонкъ, а любо вдовъ. Гдѣ коли дѣвка, а любо жонка, а любо вдова будетъ на поли, а любо въ селѣ усилowana, и она крикомъ и плачомъ освѣтчить свое усилowanіе, а . . . и знамена изнайдены будутъ, а люди то предъ судомъ визнають, которыми она свѣтчила: тогда тотъ имѣть (быти) казенъ, подлугъ вины писаноѣ о усильтвѣ. А будетъ ли тая дѣвка, а любо жонка неправнѣ жаловала, и знамени ей не будетъ: тогда тотъ, на кого она жаловала, имѣть ся очистити самъ-семъ, такъ добрыми людьми какъ и самъ.

130. Который будетъ тройчи обажень о злодѣйство, а любо о розбой. Уставляемъ и скажемъ: коли кто будетъ трійчи обажень предъ судомъ о злодѣйствѣ, а любо о розбой, и пережоженъ, а любо нѣкоторую речъ злодѣйскую лицомъ выймутъ, а любо вернеть, навѣкы жадноѣ чти не имѣть и мѣти

(не будетъ); а будетъ ли ему присужено свѣдѣчствомъ ся очистити, а одинъ свѣтокъ будетъ згодный: длятого не будетъ у соромотѣ, але шкодникови, кому зашкодѣлъ, имѣть до- сытъ учинить.

131. О каранѣ, хто забѣтъ животину (**). Тежъ уставляемъ: хто кому забѣтъ жеребя, 3 гривны маеть платить; а гды рана будетъ ему на хребтинѣ, то полторы гривны; а хто двухъ лѣтъ жеребя забѣтъ, 6 гривенъ маеть платить; а третьяка, и четвертака, и пятака хто забѣтъ, ино подлугъ души, чій есть жеребецъ, и по его ошачованью имѣть ему платити.

132. Который ходитъ у чужій лѣсъ. Тежъ уставляемъ: хто съ кимъ имѣть границу при лѣсѣ, а войдетъ чересъ границу у чужій лѣсъ, а тотъ его застанеть . . . , маеть у него узяти за первое застатѣе сокиру; а въ другое застанеть, ино метель, а любо сукно; а въ третіе застанеть, маеть взяти любо вола, а любо коня, а то безъ вины; а возьметъ два вола или коня, тогда имѣть одного собѣ держати, а другого пустити маеть на поруку, и маеть знаменіе учинить на деревѣ, гдѣ тотъ узялъ закладъ. Коли жъ кто украдетъ дубъ или два у чужомъ гаю, маеть платити 6 скотцъ за каждый дубъ; а будетъ . . . три, тогда три вердунки маеть дати тому, чій гай есть, а 3 гривны вины; а коли только вѣтъвъ огрубить, 4 скотцы маеть платити; а на дубровѣ за дубъ 2-скотцы. А хто кому дерево зрубитъ со пчюлами, имѣть заплатить гривну тому, чіи пчюлы, а другую судови гривну; а хто бортное дерево зрубитъ безъ пчюль, то полгривны за- платити, а судови другую полгривны.

133. Который маеть жеребята неукы, а щкоды у поли (***) чинять. Тежъ уставляемъ: кто маеть стадо конское, а любо жеребачье, имаеть подъ сторожею пастывить, отъ

Юрьева дня до Михайлова дня . . . ; а будетъ въ судѣ пережоженъ, пастухъ . . . имаеть щкоды вси платити, а вины гривна; а займетъ ли на своей пастывѣ, тогда не маеть у свой дворъ гонити: на государскій дворъ гнати, на обору.

134. Хто свиньи свои въ чужій лѣсъ на жолудъ пускаеть. Скажемъ тежъ: хто коли свиній своихъ у чужій гай на жолудъ угонитъ, а тотъ застанеть, чій лѣсъ, имѣть одного вепря съ правомъ забить; а застанеть ли въ другое, имѣть двухъ забить; а въ третее застанеть ли, тогда маеть въ обору (*) нашу угонити, . . . а съ ними наполю подѣлитъ; а гдѣ коли тыи вепры забѣтъ, имѣть тогда знамя на деревѣ учинить. А коли супоръ, а любо сутяжей речеть, ижъ . . . вепри побиты, гдѣ тое знамя есть; тогда тотъ . . . , што тамъ побиты.

135. Хто вепры гонитъ до лѣсу чрезъ чужое имѣніе. Скажемъ и уставляемъ: коли кто имѣть лѣсъ, а любо дуброву, далеко отъ себе, а хочеть ли гнати свои свиньи у тотъ лѣсъ черезъ чужое имѣніе, тогда не можетъ того учинить, одно путемъ правымъ, што идетъ до того лѣсу; а будетъ ли пастыва великая у томъ лѣсѣ, черезъ который лѣсъ маеть гнать у свой лѣсъ: тогда тотъ панъ, чій лѣсъ, имѣть свое жолудѣ брати, а любо пастывити на 30 лакотъ обаноль дороги, штобы тому вольно гнать, безъ его щкоды и безъ гнѣванья, до своего лѣсу.

136. Бискупъ Краковский и старосты Краковский и Судомирскій могутъ дати преміріе (**). Хто коли будетъ предъ нами, а любо предъ старостою нашимъ обажень о нѣкоторую проступку лихую, а не будетъ чрезъ насъ, а любо чрезъ нашего старосту припущень къ исправѣ, а пригодитца ему съѣхати, а тое съѣханье ему . . . къ сромотѣ: и тотъ человекъ имѣть освѣтчить бискупу

Краковскому и старостѣ Краковскому, а любо Судомирскому, ижъ мы его не хочемъ припущити къ исправѣ; а . . . рокъ имѣть ему дати староста нашъ, а любо . . . , за два мѣсяца, шукать; а тотъ староста имѣть ему ласку, у насъ шукать, абыхомъ припустили его ко справѣ. А не можетъ ли тотъ староста въ насъ того отримать . . . , што мы не хочемъ дати ему справы, абы ся очистилъ въ томъ, въ чомъ ему вину дано: тогда тотъ староста имѣть его выпроводити до границы земскоѣ, а онъ тамъ цѣлый годъ имѣть въ земли быть, а ни тежъ земли щкодить, а ни земляномъ нашимъ. А его жена имѣть въ имѣніи своемъ быти, съ упокоемъ, безъ нагабанья. А у тотъ годъ имѣть завсе искать ласкы нашеѣ; а не найдетъ ли тоѣ ласкы въ насъ, и учинить нѣ- которую щкоду земли нашей, а любо земляномъ нашимъ: длятого не есть ему въ соромоту. А имуть ли его земляне наши, не имѣють его на смерть выдать, а ни нашему старостѣ А будетъ злостиве, а любо ись права, не хотячи къ праву стати, а збѣжитъ, а любо съѣдетъ, а иметь щкоды чинити земли, а любо земляномъ: тогда его имѣніе, дѣдичство, вынявши вѣно женское, имѣть быти вѣчно на насъ узято; а будетъ ли нять, тогда тотъ у нашей воли будетъ, а жена его имѣніе свое, вѣно, продасть, кому хочеть.

137. Коли кметъ утечетъ отъ своего пана. Коли жъ отъ насъ, а любо отъ нашего пана, намъ послушного, кметъ утечетъ, для гнѣва пана своего, а панъ правомъ добудеть, а онъ ся не хочеть вернуть за ся: тогда, мы скажемъ, ижъ тотъ кметъ имать платити пану своему вину 3 гривны; ачъ платъ рочный имѣть платити ему, какъ и дотолъ ему платилъ, а тымъ будетъ правъ тотъ кметъ, отъ своего пана А коли у Нѣмецкомъ правъ кметъ осядетъ, тогда не можетъ отыти отъ пана, одно дѣдичство продавше, а умѣсто се-

(*) Въ переводѣ Ласкаго статья эта соединена съ предыдущею (125) и сокращена.

(**) Три слова послѣднія, для смысла, выписаны сюда изъ Оглавл. статей.

(***) Тамъ оно пополю жыту.

(*) Въ старин. Соч. сп. (въ обороту).

(**) Внесено сюда изъ Оглавл. статей.

№ 3. бе, кметя, такъ богатого какъ самъ, осадить, а любо поля ему изореть и справить, и гораздо осѣть озиминою и яриною и отдасть пану своему: тогда можетъ пойти, гдѣ хочетъ.

138. О Жидѣхъ, штобъ не давали христیانомъ пѣнезий. (*) Коли жъ жидовскій умыслъ и злость ихъ есть на то, какъ бы христیانство обажили, еще ся намъ заподобно видѣло . . . , штобы ни одинъ жидъ, у нашей земли, нашему христіанину пѣнезей не давалъ на записы, а ни на листы, одно на закладъ, подлугъ старого обычая.

Изъ рукописи, новаго письма (л. 16—63), по старинному списку, находящемуся въ Повгородской Софійской библиотекѣ. Въ «реестрѣ» или Оглавленіи статей, приложенномъ въ началѣ сего Статута, отмѣчено: Первые правыя книги короля Казимера.

Хранится въ Румянцовскомъ Музеумѣ, по Каталогу г. Востокова, подъ № 430.

3.—1351. Грамота Галицкаго старосты Отта пану Вятславу Дмитровскому, на купленное имъ дворще съ землею и угодыми.

Во имя Отца и Сына и Святого Духа, Божьимъ иствореньемъ, оу вѣки аминь. И сталося подъ державою великого кроля Краковскаго Казимира и господаря Рускоѣ землѣ, и сталося при державѣ Оты, старосты Рускоѣ землѣ (**), оже купилъ панъ Вятславъ Дмитровскій дворще и съ землею (sic) яко изъ вѣка слушало, къ тому дворщю вшитци вжиткове, што днесъ суть и потомъ могутъ быти,

(*) Внесено сюда изъ Оглавл. статей.

(**) Въ подл. написано подъ титуломъ (здѣ).

(***) Тамъ же (снѣвца).

(****) Въ спискѣ г. Зубрыцкаго, какъ бы въ объясненіе этого слова, написано между амѣстительными знаками (Вятского). Но, по его же указанію, въ подл. тутъ буква ѡ изображена похоже на юсь, и употреблена въ семь же актѣ еще дважды, именно въ словахъ, (свѣдци) и (вѣки). Слѣдовательно, по самому созвучію всѣхъ трехъ словъ, и въ первомъ нѣтъ никакой нужды измѣнять коренную букву и приставлять къ ней еще другую, лишнюю. Да и что бы значило (Вятское серебро)? Въ старинныхъ Великорусскихъ актахъ часто встрѣчается выраженіе (вѣснее серебро). Здѣсь тоже самое. Слич. ниже № 7, стат. 2.

(*****) Въ подл. сокращенно, съ опущеніемъ титула, (вжковъ).

(*****) Тамъ въ пробѣлѣ, примѣненъ остатокъ какого-то слова (шннн).

а што може причинити болшь межи тыми вжитки, то на свое полѣпшѣнье, якожъ торговля и сталася, купилъ панъ Вятславъ оу вѣки оу Василя, емужъ рѣчють Скибича, и въ его брата, на имя оу Гѣнка, и въ ихъ сыновця (***) оу Оленка, иже купилъ панъ Вятславъ во всѣхъ трій, тожъ ту именовани, далъ имъ панъ Вятславъ 6 копъ грошъ вѣскаго (****) сребра, а далъ имъ всѣмъ тремъ то посполною рукою: тогда они пришедши вшитци и съ своимъ племенемъ, оуздали пану Вятславу со всѣми объѣзды того дворща, по своей доброй воли и записѣ, молвили, абы въ добромъ покои вжити тѣхъ вжитковъ (*****) пану Вятславу, яко въздали при пану Блотишевскомъ, воеводѣ Илвовскомъ. А то свѣдци: мѣстичи, панъ Кнезъ, Михно войтъ Ярославскій; а се бояре: Петръ Мошенка, Ходко Лоевичъ; а се попове: Денисъ, попъ Юрко Кропышевичъ, попъ Лой: а се сусѣде околнїи, околнїи Онисимъ; а се дѣяци: Степанъ Мелеховичъ, Мелентїй Куцевичъ, Семень Понахидичъ, Иванъ Кузмичъ; а се бортниці: Пашко бортникъ съ Емелина, Юрко Мошничъ, Тихно Великопольскій, Голко Залѣскій. А выѣздилъ ту землю Ходоръ Чеолчичъ, тотъ объѣздилъ отъ пана Оты старосты, а . . . (*****) то вшитко свѣдци. А писана грамота тысяча лѣтъ по Божьимъ Рожествѣ, 300 лѣтъ, 50 лѣтъ и одно лѣто, а писалъ Грюдковичъ Иванъ; а писано оу Кнезля въ дому, оу вѣки аминь.

Харатейный подлинникъ грамоты отысканъ г. корресподентомъ Археографической Коммиссіи, Д. И. Зубрыцкимъ, въ Львовскомъ городскомъ архивѣ,

гдѣ и нынѣ хранится, въ связкѣ подъ № 292. Списокъ съ оной доставленъ Коммиссіи имъ же.

4. — 1375 Марта 17. Жалованная подтвердительная грамота Подольскаго князя Александра Коріатовича Смотрицкому Доминиканскому монастырю, на мельницу съ окрестною при ней землею и угодыми, съ обязательствомъ, чтобы монастырскіе люди угаствовали въ исправленіи городскихъ укрѣплений и въ платежѣ Татарской дани.

Во имя Отца и Сына и Святого Духа, аминь. Мы князь Литовскій, князь Александръ Коріатовичъ, Божьею милостію князь и господарь Подольской земли, чинимъ свѣдочно своимъ листомъ всякому доброму, кто жъ на сей листъ посмотреть: штожъ былъ братъ нашъ князь Юрій Коріатовичъ придалъ млинъ къ церкви къ Матцѣ Божіей у Смотричи, то и мы князь Александръ подтверждаемъ того своимъ листомъ; дали есмо на вѣки той млинъ и мѣсто у млина къ церкви и тымъ мнихомъ казательного закону; а кого коли испрачють людій къ собѣ у томъ мѣстѣ, у млина, тые люди дали есмо имъ со всимъ правомъ: аль то, штожъ коли вси бояре и земляне будутъ городъ твердити, тогда тїи люди такожъ имаютъ твердити городъ Смотричъ; и то жъ, штожъ коли вси земляне имуть давати дань у Татары, то серебро имаютъ такоже тїи люди дати. А ко млину граница: горѣ, Смотричемъ до мосту, а доловѣ, Смотричемъ, што дуброва межи Ходорковымъ селомъ, тоѣ дубровы половина ко млину; а въ поли кдѣ собѣ проо-

рутъ нивы, то ихъ имѣеть прислушати. А на № 4 то дали есмо свой листъ и печать завѣсили своего князьства. А свѣдци на то: Гринко, панъ староста Подольскій; Смотрицкій воевода Рогожка; Прокопъ и Семенко Корабѣвскій. А писанъ листъ у Смотричи, по Божьимъ нароженію 1000 лѣтъ, 300, 70 и пятого лѣта, мѣсяца Марта у 17 . . . , у день святого Олексѣя, человека Божія.

Подлинникъ, хранящійся въ архивѣ графа Ал. Пршездѣцкаго, писанъ на пергаментѣ. Внизу грамоты приложена печать, вытиснутая на зеленомъ воску, съ изображеніемъ на ней Св. Георгія Побѣдоносца, поражающаго копьемъ змія. — Напечатана въ Obrazy Podola, Wołynia i Ukrainy, Т. I, стр. 119, и въ Zródła do dziejów Polsk. Т. I, стр. 139—140, но въ обоихъ изданіяхъ Польскими буквами.

5. — 1377 или позже. Вкладная грамота княгини Іуліанни, супруги Литовскаго великаго князя Ольгерда, Успенской церкви въ Озерицахъ, на темляницину.

Сѣѣ кѣгина бѣглыгирдоваѣ оульѣниѣ, оуставила есми брати на црковъ бѣжию прѣстой 8спениѣ темляницинѣ. на годъ по пол8(ко)пѣ грошій. оу возѣрищѣхъ на оуханѣхъ со бѣлѣксѣвщинѣ. а хто имѣеть тоѣ закладѣвать. або ѣ прѣкви бѣжиѣ ѣдаливать. и мѣстѣть ѣмѣ бѣ прѣстаѣ ѣго мѣтрѣ. в сий вѣкъ и в боудѣщій. аминь.

Выписана изъ харатейнаго Евангелїа XIV вѣка (л. 61 об., на поляхъ), хранящагося въ Императорской Публичной Библиотекѣ. Грамота сіѣ писана полууставомъ. См. Катал. рукоп. гр. Толстаго, Отд. II, № 3.